

Antes de que existiera y se desarrollara la escritura, se recurría a **la memoria o libro oral**. Pero resulta difícil recordarlo todo y transmitirlo a los demás. La escritura apareció y ha ido evolucionando por la necesidad de llevar cuentas o conservar relatos y registrar acontecimientos.

Soportes de la escritura en la antigüedad.

En la Grecia clásica los textos se escribían en rollos o volúmenes: hojas de **papiro** encoladas sucesivamente

Las fibras interiores del tallo del papiro se cortaban en tiras finas que se solapaban. Estas capas se presionaban o machacaban, a fin de que quedaran pegadas entre sí con el propio jugo de la planta. Una vez secadas al sol se podía escribir sobre ellas. Las hojas se enrollaban sobre un cilindro de madera o hueso, rematado en sus extremos por unos pomos de madera o marfil. Los márgenes superior e inferior del papiro se alisaban con piedra pómez para evitar el deshilachado. Al rollo se le ataba un trozo de pergamino con el título o contenido y solía guardarse en cajas que se amontonaban en las bibliotecas – **capsae** -

Era de lectura incómoda y consulta difícil y hacia el siglo I d. C fue sustituido paulatinamente por la otra forma de libro que utilizamos actualmente: el código – caudex: corteza -.

El papiro se empleaba fundamentalmente para la copia de obras literarias, ya que para la vida cotidiana se recurría a las **tablillas enceradas – tabulae, tabellae** - baratas pero voluminosas y frágiles. Se ahuecaban y cubrían de cera y podían contener cualquier escrito, desde declaraciones de guerra, poemas, cartas, documentos de negocios privados o ejercicios de escuela. Algunas se preparaban con yeso o cal y se utilizaban para documentos importantes, leyes, edictos, etc. Se escribía con un estilete metálico o de hueso u otro objeto punzante con un extremo en forma de espátula con los que se alisaba o aplastaba la cera, pudiéndose reutilizar.

Con las tablillas se podían formar dípticos, trípticos o polípticos, sujetos con un alambre o cinta y se protegían colocándolas entre dos placas. En los archivos romanos los polípticos provistos de asas se colgaban por medio de alambres tensados.

El papiro se utilizó en documentos diplomáticos hasta el siglo XI y las tablillas se siguieron utilizando en la Edad Media e incluso hay ejemplares del siglo XIX.

Además de papiros y tablillas se empleaba la **madera escrita con tinta**. Los mejores ejemplos son las cartas escritas en la fortificación militar de Vindolanda (Britania) en el siglo I d. C.

El **plomo**, de fácil escritura y manipulación, sirvió de soporte a unas inscripciones habitualmente escritas en caracteres minúsculos y cursivos con una forma más o menos rectangular y que no suele exceder de 20x10 centímetros: las tablillas imprecatorias o defixiones, **tabellae defixionum** – de defigere: clavar, inmovilizar, y de ahí hechizar. Son textos de maldiciones y conjuros contra personas, donde se invocaban a las divinidades infernales, se “echaba mal de ojo” o, por el contrario, se pedía protección; estos textos se esgrafiaban con un objeto metálico punzante u otro similar y a veces se escribían al revés, boca abajo, de derecha a izquierda; contienen palabras mágicas indescifrables y se solían enterrar una vez dobladas y atravesadas por un clavo en tumbas, urnas cinerarias u otros lugares asociados con la muerte, y se preferían lugares que albergaban casos de muerte violenta.. Hay invocaciones contra adversarios en juicios, ladrones, amantes infieles o rivales amorosos y aurigas o gladiadores.

Otros metales como anillos de oro, objetos de bronce, fíbulas y objetos móviles diversos incisos se incluyen junto con la cerámica inscrita bajo la denominación de **instrumenta domestica** . Las planchas de bronce, metal muy costoso y difícil de grabar, eran muy apreciadas para la inscripción de documentos jurídicos como decretos, leyes, diplomas militares, leyes de patrocinio y hospitalidad, etc.

Un grupo especial de escritura son las **inscripciones parietariae o graffiti**, que podemos encontrar en las paredes de las ciudades de Pompeya y Herculano. Los **tituli picti** – pintadas- están trazados en capital rústica más o menos cuidada con pincel de corte recto y pintura roja o negra generalmente por scriptores o rotulistas profesionales. Son fundamentalmente carteles electorales **-programmata** - y anuncios de juegos en el anfiteatro – **edicta munerum edendorum-**, pero incluyen otros menos oficiales como anuncios de tabernas o prohibiciones. Hay otro tipo de **tituli picti** más espontáneo y directo realizado en capital rústica con carbón, tiza o almagre –tierra roja- , las **inscripciones pictae carbone, creta et rubrica**, que junto con las inscripciones trazadas mediante punzón o incluso la uña - **inscripciones graphio scriptae-**, nos han traído el testimonio de muchos aspectos de la vida cotidiana de sus habitantes: caricaturas, la fascinación por los gladiadores, el amor

La grabación de escritura en **piedra** supone una serie de actividades bien definidas: El *lapidarius* o el *marmolarius* cortaba la piedra, le daba forma, y hacía molduras, o decoraciones. A continuación, el *ordinator* en el taller de lápidas, partiendo de una "minuta" o borrador, posiblemente en letra cursiva sobre tablillas de cera, papiro u otro material, diseñaba el espacio epigráfico que iba a ocupar la piedra y dibujaba las líneas, por donde debían trazarse las letras, así como las formas de estas, con yeso, carbón o materia similar. Como el cliente escribía en cursiva y el ordinator no entendía este tipo de escritura, podían producirse errores en el diseño de la inscripción.

Después el lapidario o *sculptor* esculpía la piedra, realizando una profunda incisión de corte triangular, cuadrada o semicircular, según la sección del instrumento, un cincel.

Generalmente este proceso se daba en inscripciones monumentales públicas o sepulcrales privadas, de letras capitales realizadas con intención de perdurabilidad y de exposición pública. En las menos cuidadas tan sólo se marcaba un pequeño trazo – *ordinare* - .

Las inscripciones en piedra se clasifican en: *honorarias – elogia* – inscripciones en pedestales u otros monumentos para honrar la memoria de alguien; *funerarias*, en los sepulcros para perpetuar la memoria de los difuntos; *votivas*, sobre objetos o monumentos consagradas a divinidades monumentales, que nos recuerdan la memoria de quienes han hecho construir o restaurar edificios o monumentos; *"acta"*, transcripciones de leyes, decretos, y otros documentos, también inscritos en bronce

El **pergamino** es una piel de res – cabra, oveja, carnero, vaca o ternera, a veces becerro recién nacido o nonato-, de la que se obtiene la vitela, piel muy fina y flexible, que limpia del vellón o piel, raída, adobada y estirada, permite escribirse por sus dos lados en oposición al papiro. Además, al ser una materia más sólida se puede raspar y por tanto borrar con más facilidad. Pero es mucho más caro y costoso de fabricar. De antigüedad difícil de precisar, hay algunos que lo sitúan ya en el II milenio a.C. El nombre de pergamino le viene de Pérgamo, importante centro productor en el II a.C. Plinio le atribuye su invención al rey Eúmenes II de Pérgamo.

El **códice de pergamino**. Aunque el códice en principio se reservó para las ediciones baratas, acabó generalizándose, porque era de consulta fácil, tenía más capacidad de escritura, se transportaba y almacenaba cómodamente y, encuadernado con tapas de madera, duraba mucho más. Hasta el siglo V el códice figuraba también en papiro pero el pergamino está asociado ya a finales del siglo I d. C a esta nueva forma de libro.

El códice estaba formado por cuadernos o pliegos de hojas cosidas llamadas bifolios. La paginación tal como la conocemos surge en el siglo XV, antes se escribía al final de una cuaderno "un reclamo", que consistía en escribir al final del pliego o cuaderno las primeras palabras del siguiente.

No había primera página con título, sino que la obra comenzaba con una frase en tinta roja y mayúsculas que indicaba dicho título. Al final de la obra se repetía el título y se citaba el nombre del autor.

Esto es pervivencia del comienzo y final de los volumina o rollos, donde el comienzo se indicaba con la palabra "**incipit**", y el final era una advertencia de que el volumen ya se había desenrollado totalmente, es decir, estaba "explicitus"; la abreviatura "explicit" se conservó en los códices, tomándose como forma verbal correlativa de incipit, con el significado "ha terminado"

Instrumentos y materiales.

Estilo. Stilus. Relacionado con stýlos, "columna" y también "punzón". El más común era de hierro, pero podía ser de hueso, marfil, plata... El extremo opuesto a la punta, aplanado y más ancho, se utiliza para raspar la cera y borrar.

Caña. Calamus. Aunque los romanos conocían la plumilla de bronce para tinta, prácticamente no se empleaba por su falta de flexibilidad. Para escribir sobre papiro o pergamino utilizaban una caña de junco o **calamus scriptorius** afilada con un **culter** o **scalprum librarium**, una especie de cortaplumas. Se guardaban en la **theca calamaría**.

Pluma. Penna. No se sabe exactamente cuándo empezaron a utilizarse plumas de ave, que se adaptan mejor al pergamino al ser más flexibles. Algunos opinan que empieza usarse en el siglo IV d. C.

Raspador(rasorium) Para eliminar manchas o efectuar correcciones (**rasurae**) **Compás(circinus)**, **regla(regulae)**, **escuadra(norma)**, **punzón(punctorium)**, y **rueda dentada** servían para delimitar el área de escritura en el folio (márgenes) con dos líneas verticales y el trazado transversal de líneas paralelas con un **lápiz con punta de plomo(plumbum)**.

Tinta (atramentum) De ater- negro-, también **scriptorium** o **librarium**. En la Edad Media se impone el nombre **incaustum** de origen griego. Tinta viene del latín medieval **tincta**- teñida. El recipiente se llamaba **atramentarium**, **scriptorium** o **calamarium**. Según Plinio, la tinta se hacía al principio de hollín, resina, heces de vino o tinta de sepia, mezclada con goma arábiga de la acacia. Más tarde se empleó la agalla de roble de donde se obtiene el tanino con sulfato de hierro y goma arábiga. La tinta roja, hecha con minium o terra rubrica –ruber, rojo- que era cinabrio, reducido a polvo, se empleaba en las rubricae o títulos e iniciales.

La tinta obtenida mediante hollín, de escasa adherencia, se borraba fácilmente con una esponja húmeda – **spongia deletilis**-, no así la tinta férrica que exige un raspado con el **rasorium** o la piedra pómez, ablandándola antes, si es necesario con una mezcla de leche y harina.

Escribas.

En Egipto los escribas formaban parte de una jerarquía administrativa pero en Grecia y Roma era un trabajo servil. El dominus ocasionalmente podía hacer copiar a sus esclavos, con destino a su biblioteca, cualquier libro, pero, por lo general, recurría al librero profesional (**bibliopola o librarius**, término también extensivo al copista) que tenía varios copistas, de cuyas condiciones de trabajo conocemos bastante poco.. Si la información de la copia en la Antigüedad es escasa, no así en la Edad Media, desde el siglo VI hasta el XII, cuando los centros monásticos se convierten en depositarios del legado escrito, con la excepción del siglo VIII al IX en la corte de Carlomagno.

La producción de códices que se inicia en el siglo I – el resto más antiguo, el De Bellis Macedonis, data del 100- se cierra en el siglo XV, con el nacimiento, primero del libro xilográfico, y después, con la invención de la imprenta

Durante la Edad Media – especialmente desde el siglo VIII al X – por la escasez de pergamino y el auge de la copia, los códices antiguos del siglo IV, V y VI se borraban utilizándose para otras copias. Se les llama **códices rescripti o palimpsestos**, que significa “raspado de nuevo”.

Sistema ya utilizado en la antigüedad en papiro, cobra ahora un gran auge. La República de Cicerón se halla bajo El Comentario de San Agustín a los salmos (siglo IV)

La letra antigua

La escritura latina en época romana

Al desarrollarse la literatura romana surgió la necesidad de contar con una escritura caligráfica libraria. Al principio lo que se dio fue la simple transposición de los antiguos modelos de escritura tomados de la escritura monumental de las inscripciones sobre piedra y particularmente de los que pueden verse en las inscripciones monumentales y conmemorativas.

Los códices de pergamino más antiguos conservados datan del siglo IV d.C., y por ellos se sabe que las escrituras fundamentales utilizadas para los libros de época romana fueron: **la capital – la cuadrada, la clásica o rústica, y común o cursiva- , la uncial, la semiuncial** , todas ellas consideradas como mayúsculas, **y la escritura común nueva o nueva cursiva** que se trata de una escritura minúscula.

▪ Escritura **capital**

Es la más antigua. Las letras mayúsculas, altas e iguales, se llaman «capitales» por las mayúsculas de los encabezamientos de los libros o de las iniciales de los capítulos (caput, sing., capita, pl.) : capital **cuadrada** , tan ancha como alta, tomada de las inscripciones monumentales, que se reservó para ediciones lujosas, aunque no se conservan muchos testimonios; **capital rústica o clásica** más estilizada que la cuadrada en pergamino, pero también pintada sobre pared o inscrita con punzón sobre diversos soportes, desde mármol a bronce; **capital común o cursiva** con un módulo o dimensión más reducido y un ductus o trazado más ligero también con su paralelo epigráfico.

- **Escritura uncial**

En el siglo IV apareció otra forma lujosa de mayúscula que, según se cree, es de origen africano. La hallamos en gran número de manuscritos hasta el siglo VIII. De grandes letras redondeadas (el significado etimológico del término es uncia «de una pulgada de alto») presenta dos graves inconvenientes: era lenta de escribir y su tamaño permitía escribir poco texto en cada página. Es una escritura mixta, un como “compromiso” entre formas mayúsculas que son las más y las formas minúsculas que son las menos

- **Semiuncial**

La semiuncial aparece en el siglo V, y fue utilizada principalmente en los escritos cristianos hasta el siglo IX. El alfabeto semiuncial es mixto está constituida por una peculiar mezcla de letras mayúsculas y minúsculas pero su proporción no es siempre uniforme: hay escritos en los que predominan las minúsculas y otros cuyo sistema se parece más al uncial con predominio de las mayúsculas

- **Nueva Cursiva.**

Se trata de una escritura minúscula del último periodo de la escritura romana, siglos III al V y que tuvo gran influencia en la escritura de la Edad Media

En los siglos VII y VIII se encarecen los materiales de escritura pues la conquista árabe de Egipto terminó con el suministro de papiro, y el pergamino se encareció considerablemente. Se necesitaba introducir mayor cantidad de texto, reduciendo la letra; para ello se comenzó a utilizar en los libros un tipo de escritura minúscula creado a partir de la escritura minúscula que se empleaba en las cartas y los documentos. Las letras de menor tamaño permitían escribir más texto sobre una hoja, y con mayor rapidez.

TEXTOS

«El papiro...(sus) tallos son de sección triangular... Se utilizan las raíces, no sólo como combustible, sino también para fabricar con ellas gran variedad de enseres... embarcaciones, de la corteza se tejen velas, esteras, una especie de vestimenta, cubrecamas, maromas y muchas otras cosas. Conocidísimos por los extranjeros son los rollos de papiro. Pero, sobre todo, el papiro es un gran recurso alimenticio; pues todos los nativos mastican el papiro crudo, hervido y asado: tragan el jugo y expulsan de la boca la mascada.» **Teofrasto, Historia de las plantas, IV 8, 3-4.**

« Varrón atestigua que **el papiro** fue descubierto gracias a la victoria de Alejandro el Grande, después de la fundación de Alejandría, en Egipto. Con antelación, el uso del papiro era desconocido. Se escribió primeramente sobre hojas de palmeras; más tarde sobre la corteza de ciertos árboles; después, los registros públicos se grabaron sobre planchas de plomo;...los archivos privados empezaron a confeccionarse utilizando tela o cera; desde luego, el uso de las tablillas ya existía antes de la guerra de Troya, según encuentro documentado en Homero...Luego, por una rivalidad entre las bibliotecas de los reyes Tolomeo y Eumenes, al prohibir Tolomeo el comercio del papiro, se descubrió en Pérgamo la utilidad de las pieles, según cuenta también Varrón.» **Plinio el Viejo, Historia Natural XIII 69-70.**

«La **cera** es el material para la escritura; es la nodriza de los niños, pues ellas 'despiertan el ingenio de los niños y sus primeros sentidos'. Se dice que los griegos fueron los primeros en divulgar su uso. Los griegos y los etruscos fueron quienes, por primera vez, escribieron con un punzón de hierro sobre tablillas de cera...Tiempo después se estableció que se escribiera en las tablillas enceradas con punzones de hueso... Graphium es una palabra griega que en latín significa 'punzón para escribir'; grafé quiere decir 'escritura'.» **Isidoro de Sevilla, Etimologías VI 9.**

«Un **códice** está compuesto de varios libros... se llama códice por ...los troncos (códices) de los árboles, o de las vides, como si dijéramos caudex, porque asemeja sostener libros como el tronco sostiene las ramas. El volumen (rollo) es un libro que recibe su nombre de volvere (enrollar) ... Liber (libro) es la membrana interior de la corteza del árbol que está pegada a la madera. De ella dice Virgilio: 'Se seca el liber en el alto olmo'. De aquí deriva el que denominemos libro a la obra escrita...De aquí también que a los copistas se los llamara "libreros".» **Isidoro de Sevilla, Etimologías VI 13.**

«Tú que deseas que estén a tu lado en todas partes mis libritos / y procuras tenerlos como compañeros para el largo viaje, / compra éstos que el pergamino comprime con reducidas tablillas. / Dales una biblioteca a los grandes, a mí una sola mano me da cabida.» **Marcial, I 2**

«A los copistas antiguamente se los llamaba "bibliopolas", pues los griegos al libro lo denominan bíblos...Por el hecho de "escribir" se los denominó "escribas"... Los utensilios de un escriba son la caña y la pluma...La caña está tomada de las plantas; la pluma es de ave. Su punta está dividida en dos secciones, mientras que el resto del instrumento conserva su unidad;.. Se denomina así al cálamo porque pone la tinta. De ahí también que entre los marineros, calare signifique "poner". La pluma (penna) deriva su nombre de "pender" en el aire, esto es, volar, ya que como hemos dicho, es de ave. A las hojas (foliae) de los libros se las llama así tal vez por su semejanza con las hojas de los árboles, o tal vez porque se hacen de "fuelles", es decir, de pieles de animales sacrificados. Las caras de las hojas se llaman "páginas", porque se van pegando (compingere) unas a otras..» **Isidoro de Sevilla, Etimologías VI 14.**

«Igualmente habrá que incluir la tinta entre los pigmentos artificiales, aunque también la hay obtenida de tierra, y ésta de un doble origen, pues o bien sale como si fuera un fluido, o bien se usa directamente para los mismos fines una clase de tierra del color del azufre. Hay pintores que han sido sorprendidos desenterrando carbones de sepulcros profanados...la tinta también se obtiene de distintas formas de hollín, y de la combustión de resina o pez, por lo cual hasta las fraguas las construyen de manera que no se les escape el humo. La tinta de mejor calidad se obtiene de semejante manera de las antorchas. Se adultera con el hollín de los hornos y de las estufas de los baños, y esa tinta es la que se usa para escribir sobre los rollos.» **Plinio, Historia Natural XXXV 41.**

«El titímalos nuestros autores lo llaman «hierba lechera», otros «lechuga caprina», y cuentan que con su leche, si se escribe sobre el cuerpo, al secarse aparecen las letras espolvoreando con ceniza.» **Plinio, Historia Natural XXVI 62**

«También es segura y engaña a la vista la letra que se escribe con leche; aplícale polvo de carbón y la podrás leer.» **Ovidio, Arte de amar III 627-628**

MATERIAL PARA ACTIVIDADES

Escritos sobre madera con tinta. Cursiva

Vindolanda (actualmente Chesterholm, Gran Bretaña) :era una fortificación romana en la provincia de Britannia, cerca del muro de Hadriano. Cuando la guarnición en 105 d. J.-C., fue trasladada a la frontera del Danubio destruyó sus archivos antes de la evacuación. Pero una oportuna lluvia frenó la fuerza del incendio y muchas tablillas se conservaron más o menos intactas protegidas por una capa carbonizada.

Se han encontrado evidentemente documentos militares pero también otros escritos como el diario de un cocinero del jefe del asentamiento, con lista de invitados y menús, y cartas como la de un cierto Octavius que pide dinero prestado a un tal Candidus y se queja del mal estado de las carreteras.

Una de las cartas más interesantes es una invitación a una fiesta de cumpleaños dirigida por la esposa del jefe de la guarnición a su hermana, ella misma esposa de un jefe militar de una fortificación vecina

- **Carta de Invitación de Claudia Severa a Sulpicia Lepidina (ca. 97-103 d.C.) Vindolanda . Escritura romana cursiva**

Esta carta está escrita en tinta sobre delgadas planchas de madera. La primera parte del texto fue escrita por un secretario profesional, pero las líneas 11 a 14 podrían bien haber estado escritas por la propia Claudia Severa, tal como ocurre hoy con las cartas de invitación o saludo. Nos encontramos posiblemente ante el que sería el documento manuscrito auténtico más antiguo escrito por la mano de una mujer en el mundo romano. Las pequeñas planchas estaban atadas entre sí y el dorso lleva las direcciones del destinatario y el remitente



Pàgines II



Cl(audia) Severa Lepidinae [suae] //

[sa]l[u]tem. //

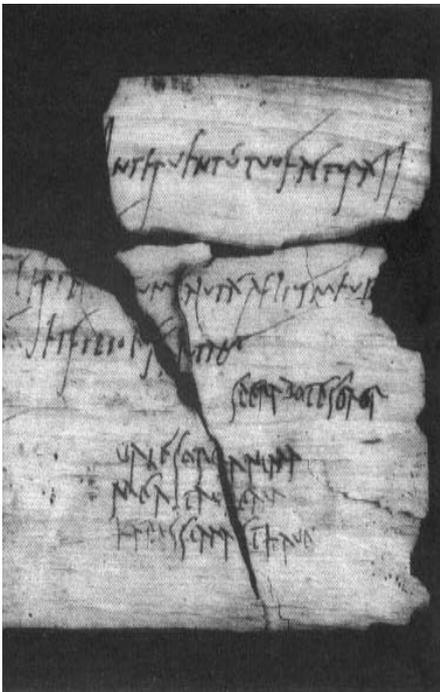
III Idus Septembr[e]s, soror, ad diem //

sollemnem natalem meum rogo //

libenter facias ut venias //

ad nos, iucundiozem mihi

Pàgina III



[diem] interventu tuo factura, si

[a]d[er]is (?)

Cerial[em] t[u]um saluta. Aelius meus [---]

et filiulus salutant.

Sperabo te, soror.

*Vale soror, anima
mea, ita valeam
karissima et have*

Transcripción : III Idus Septembres, soror, ad diem sollemnem natalem meum rogo libenter facias ut venias ad nos : iucundio rem mihi diem interventu factura si venies. Cerialem tuum saluta. Aelius meus et filiulus salutant.
[altera manu] Sperabo te, soror. Vale, soror, anima mea. Ita valeam, carissima, et have.

Traducción:

El tercer día de los idus de septiembre (11 de septiembre), apreciada hermana, desearé sinceramente que puedas venir a nuestra casa para la celebración de mi cumpleaños. Con tu presencia, si vienes, me harás este día más grato. Saluda de mi parte a tu querido Cerialis. Mi Aelius y mi hijito también te mandan un saludo.
[De otra mano] Cuento contigo, querida hermana. Deseo, hermana ,que te halles bien de salud, alma mía, así como yo espero encontrarme bien, queridísima. Un saludo

Ejercicio escolar (ca. 97-103 d.C.) Escritura romana rústica y cursiva



Texto: *interea pavidam volitans pinna*
ta UBEM/PE<R VR>BEM segn (iter/quuntur?)
(Ejercicio de transcripción de Virgilio, *Eneida*, IX, 473: *interea pavidam volitans pinnata per urbem*).
"Entretanto alada revoloteando por la aterrada ciudad"...; segn(iter) o similar se puede interpretar como el comentario del profesor en el ejercicio del alumno (hecho con negligencia : "flojo").

Tablillas enceradas

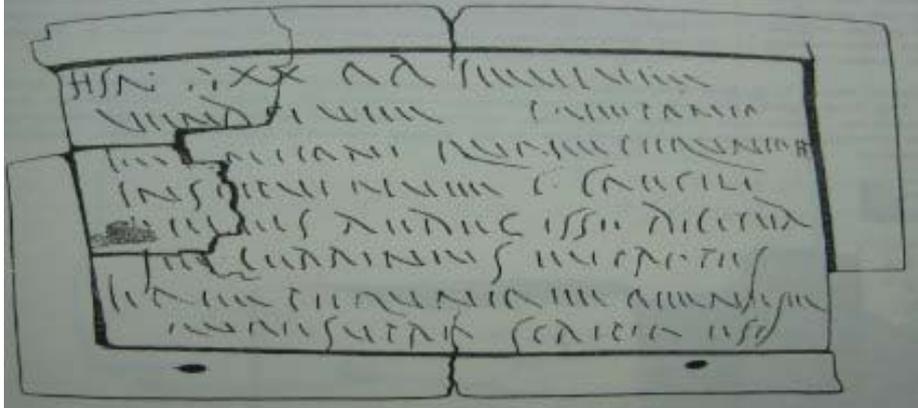
Los banqueros pompeyanos Lucundus (padre e hijo). Cursiva

En 1875 en una casa encontrada en Pompeya identificada como perteneciente al banquero L. Caecilius Lucundus, se descubrió un cofre de madera carbonizado, que contenía alrededor de ciento cincuenta tablillas de madera, con recibos correspondientes a distintas operaciones bancarias. Estaban totalmente carbonizadas, pero algunas tenían trazos de la cera que las cubría y los textos mutilados, que la punta del estilo habría grabado ligeramente en la madera a través de la delgada capa de cera.

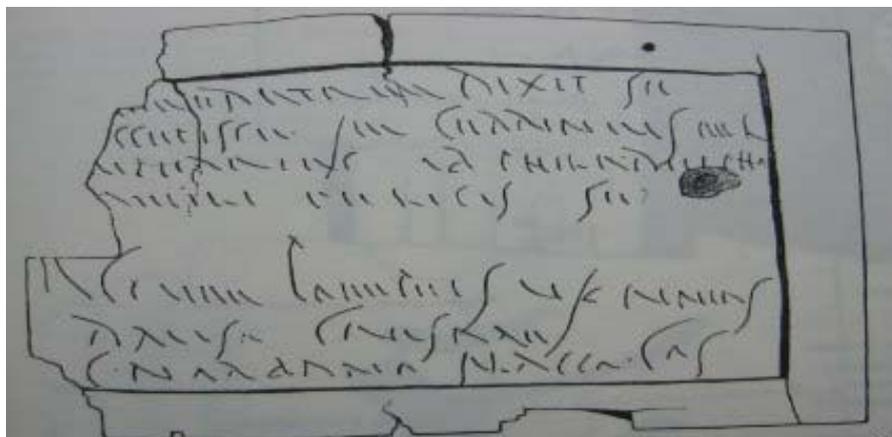
Unas ranuras permitía sellarlas con la ayuda de un cordel y proteger los sellos de los testigos lo que las garantizaba contra toda tentativa de fraude

ob mulum venditum

venta de un mulo



[PAGINA SECUNDA]
HS N DXX OB MVLVM
VENDITVM [.] POMONIO
M L NICONI QVAM PEQVNIAM
IN STIPVLATVM [.] CAECILI
FELICIS REDEGISSE DICTVR
M CERRINIVS EVPRATES
EAM PECVNIAM OMNEM
QVAE SVpra SCRIPTA EST



[PAGINA TERTIA]
[.]VMERATAM DIXIT SE
[.]CCEPISSE M CERRINIVS M L
[.]VPHRATES AB PHILADELPHO
CAECILI FELICIS SER /SIGILLVM/
ACTVM POMPEIS V K IVNIAS
DRVSO CAESARE
C NORBANO FLACCO COS

CIL 4, 3340, 1

Transcripción : HS n DXX ob mulum venditum Marco Pomponio, Marci liberto, Niconi. Quam pecuniam in stipulatum Lucii Caecilii Felicis redegisse dicitur Marcus Cerrinius Euprates. Eam pecuniam omnem, quae supra scripta est, numeratam dixit se accepisse Marcus Cerrinius, Marci libertus, Euphrates ab Philadelpho, Caecilii Felicis servo. Actum Pompeis, V kalendas Iunias, Druso Caesare Gaio Norbano Flacco consulibus.

Traducción :

[venta de un mulo]

[página 2] 520 sestercios en metálico por la venta de un mulo a Marcus Pomponius Nico, liberto de Marcus Pomponius./ Marcus Cerrinius Euphrates ha obtenido esta suma por mediación de Lucius Caecilius Felix. La suma total inscrita arriba [página 3] Marcus Cerrinius Euphrates, liberto de Marcus Cerrinius reconoce haberla recibido al contado de las manos de Philadelphus, esclavo de Caecilius Felix [sello] Hecho en Pompeya, el 5 de las calendas de junio, bajo el consulado de Drusus Caesar y Gaius Norbanus Flaccus (28 de mayo del 15 a.C)

En este contrato M. Pomponius Nico ha pedido prestados 520 sestercios a Caecilius Felix y es él quien debera correr con los gastos de la compra pues el precio del mulo se ha entregado íntegramente al vendedor por parte del banquero. Es él, Además, quien deberá asumir los gastos del préstamo, pues L. Caecilius Felix le ha entregado al vendedor el precio entero del mulo (« omnem »). El documento fue redactado por Philadelphus

Grafitos pompeyanos. Cursiva



Oceanus I(libertus) XIII (victoriarum) v(icit)

Aracintus I(libertus) (victoriarum
XIII (periit)



Severus (victoriarum) XIII I(ibertus) (periit) Albanus S(cauri) libertus XIX (victoriarum) V(icit)

(CIL IV 8055 Y 8056)



(CIL IV 2331)



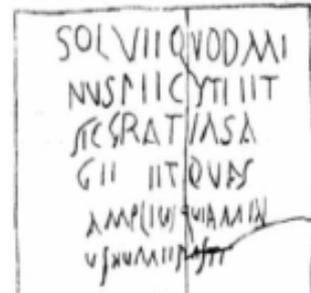
(CIL IV 9226)

Instrumentum domesticum. Valentia. Cursiva
Doble grafito en cara interna de una teja romana (tegula).



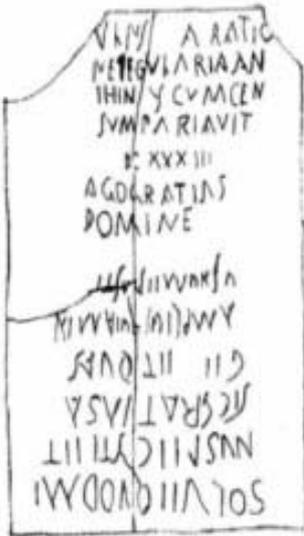
a)

[I]ulius a ratio-
 ne tegularia An-
 thinus cum cen-
 sum pariavit
 DCCXXXIII
 ago gratias
 domine



b)

Solve quod (!) mi-
 nus fec(i)sti et
 sic gratias a-
 ge et duas
 amplius quia min-
 us numerasti



Los grafitos están orientados en sentido contrario

a. Julio, encargado de las cuentas de la fábrica de tejas. Como Antinus me ha pagado la cantidad de trescientas (tejas) te doy las gracias, señor

b. Tu entrégame tantas como me has hecho de defectuosas y después ya me darás las gracias; y dos más, que has contado de menos.

Tabella definionis. Contra un auriga, grabada por ambas caras Hallada en la tumba de un niño. Hadrumentum, Túnez. Cursiva (Weeber 1994,fig.75)

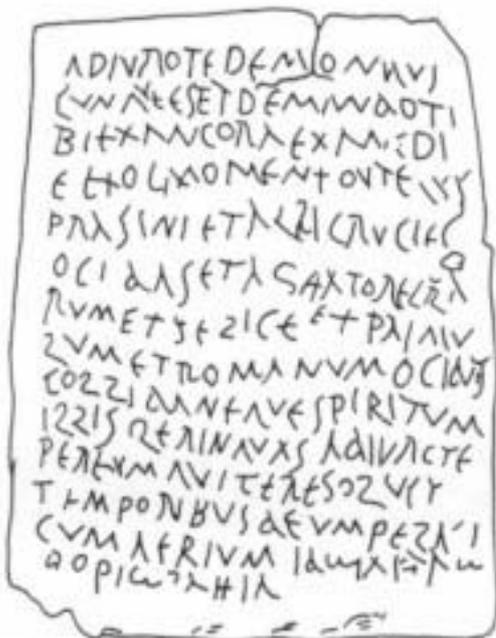
Mide 11x9 centímetros.

Un demonio con una cresta de gallina sobre la cabeza sostiene en su mano derecha un vaso con agua, en la izquierda un largo pie rematado por una lámpara, o bien un incensario



(en el pecho), Baitmo/Arbit/to, su nombre, (según George, Lafaye)
 Antmo/arait/to (palabras mágicas),
 (según Audollent y Dessau)

(En el esquife, nombres , tal vez de caballos),: Noctivagus, Tiberis, Oceanus (y tras él hay grabadas palabras mágicas de significado desconocido):
 Cuigeu/censeu/cinbeu/perfleu/diarunco/deasta/bescu/
 berebescu/arurara/baxagra



adiuro te demon qui/ cunque es et
 demando ti/ bi ex anc hora anc di/ e
 ex oc momento ut equos/ prasini et
 albi crucies/ ocidas et agitatore Cla/
 rum et Felice et Primu/ lum et
 Romanum ocidas/ collida neque
 spiritum / illis lerinquas adiuro te/ per
 eum qui te resoluit/ temporibus deum
 pelagi/ cum aerium law lasdaw/ ooriw
 ahia

Te conjuro, demonio, quienquiera que seas, y te pido que desde esta hora, desde este día, desde este momento, tortures y mates a los caballos de los Verdes y de los Blancos y hagas chocar y mates a los aurigas Claro, Félix y, Primulo y Romano, y no dejes ni el espíritu para ellos; te conjuro a través de éste que te desligó para siempre, el dios del mar y del cielo

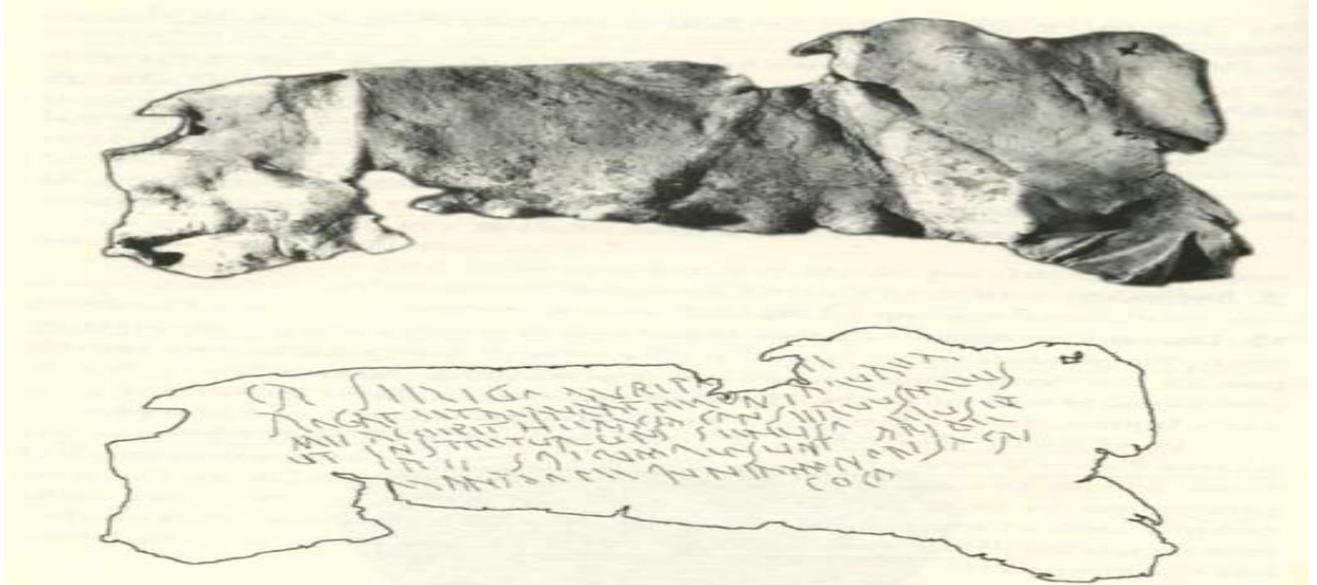
El sentido de la inscripción es claro: el autor seguramente un auriga perteneciente a la facción roja o la azul, recurre a la ayuda de un demonio para eliminar a los aurigas y caballos de la facción rival

Defixiones saguntinas.

In fures –contra ladrones- . Saguntum. Cursiva

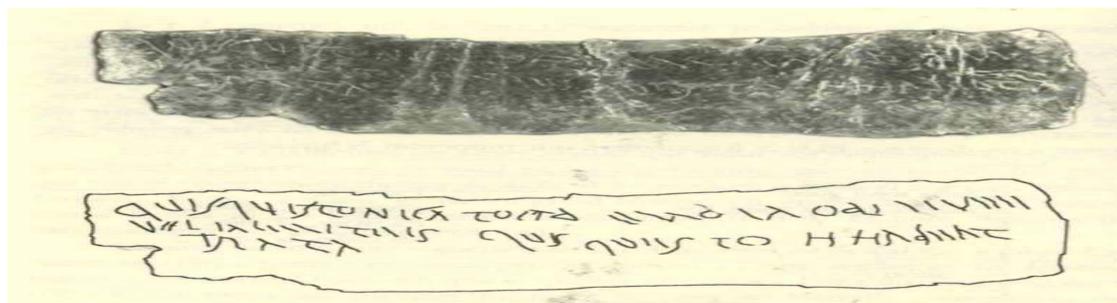
Inscripciones Romanes del País Valencià, IA, pág. 67 y 68

Dimensiones 11x19x0,5 cm.



Cr[y]se (?) ligo auri p[ondo –c.3-]II
 Rogat et a lau dat pequnia quae a
 me accepit Heracla conservus meus
 ut insttetur uius senus, o[c]elus et
 [v]ires qicumqui sunt aride
 fiant do pequniam onori sacri-
 cola

Yo, Crise(?), doy ...libras de oro.
 Ruega y da a lau el dinero que le ha
 robado Heracla, compañero de
 esclavitud, para que se vea afectado
 en el pecho y ojos y que todas sus
 facultades se atrofien. Entrego dinero
 al ministro del culto para su servicio

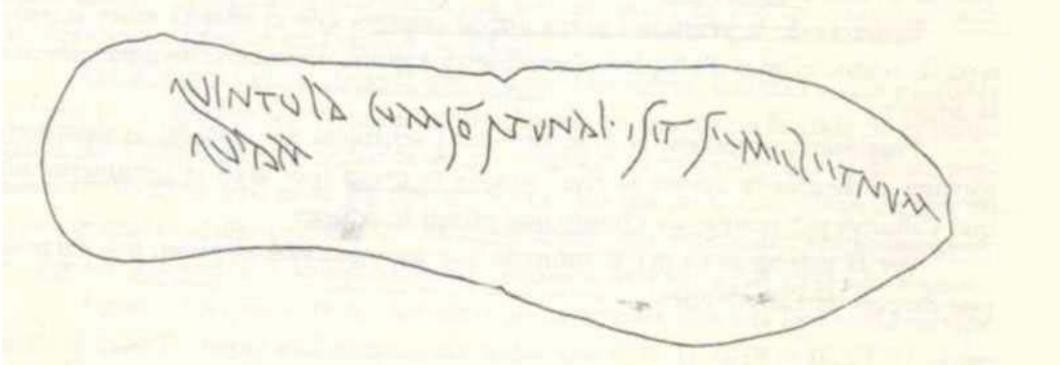


*Quisquis tunica tolit de Lidia obi eum
 vel iam, ite is quis questo {h}habeat
 trata*

Ve contra cualquiera sea hombre o
 mujer que haya robado la túnica de
 Lydia; igualmente, maltrata a quien
 haya sacado provecho de ella

Inscripcions romanes del País
 Valencià. Josep Corell, págs 73 y 74

Defixio amatoria.



Quintula cum Fortunali sit semel et num-
quam
Que Quintula no esté nunca más con Fortunal

Inscripcions romanes del País Valencià, Josep Corell, págs 75 y 76

Graffiti pompeyano pintado. Rústica. CIL IV 7131
Hallado en REG I Ins VI

A P M M V I R V M V E
C A N O T R O L A F C

Ver, Aen I 1

Tipo de letras utilizadas en las inscripciones pompeyanas (C. Zangemeister
 (CIL IV. tab.I)

Tipos de letras pintadas más antiguas

1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X
2	A	B	C	D	E	F		H	I		L	M	N	O	P		R	S	T	V	
3	A		D	E	F			I		L				P		R	S	T	V		

Tipos de letras pintadas más recientes

1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y
2	A	B	C	D	E	F	G	H	I	[K]	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y
3	A	B	C	D	E	F	G		I	[K]	L		N	O		Q	R	S	T	V	X	Y
4	A		C	D	E	F	G		I	[K]						Q	R	S	T	V	X	Y
5	A		D	E	F	G		I	[K]							Q	R	S	T	V	X	Y

Tipos de letras pintadas con carbón, tiza o almagre

1	A	B	C	D	E	F	G	H	I		L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y
2	A	B	C	D	E	F	G	H	I		L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y
3	A		C	D	E	F	G	H	I		L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y
4	A			D	E	F	G	H	I		L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y

Tipos de letras inscritas con estilo o punzón

1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
2	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
3	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
4	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
5	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
6	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
7	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
8	A	B	C	D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
9	A	B		D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
10	A	B		D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
11	A	B		D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
12	A	B		D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
13	A	B		D	E	F	G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z
14	A	B					G	H	I	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	V	X	Y	Z

Tabla de letra escritura romana cursiva utilizada en Vindolanda

A	λ λ	M	Μ Π
B	β	N	N Π Π
C	c c	O	O
D	δ d	P	ρ P
E	ε ε β	Q	ϱ ρ
F	F	R	ϱ
G	G	S	ϱ
H	H h	T	T
I	ι ι	U	υ υ υ
L	L l		

Tipos de letras utilizadas en capital cursiva de plomos de Hispania

Λ	Λ	A	Δ	↑	H	h
Δ	B	λ	k	L	l	
C	c	M	Μ	III		
Δ	D	O	o			
II	E	ρ	P			
ι	ι	ϱ	R			
G	G	ρ	S	ρ	ϑ	S

Rústica



Uncial



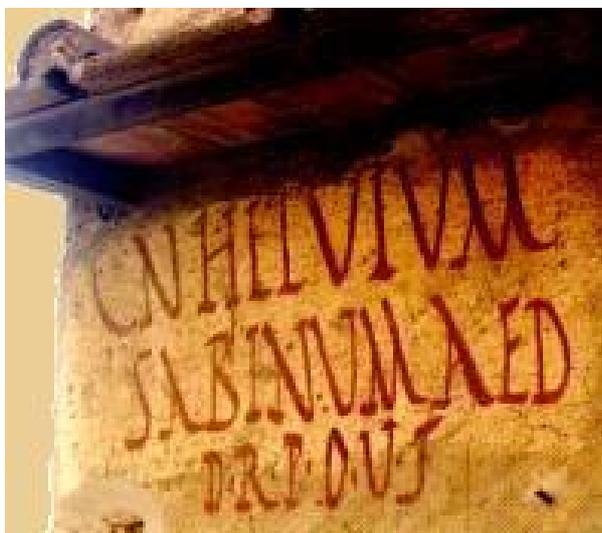
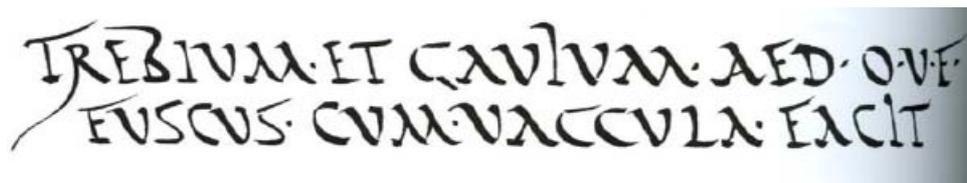
ACTIVIDADES

1. Fuscus y Vaccula te han encargado que pintes dos carteles en los muros de la casa de Trebius Valens, en la calle pompeyana de la Abundancia, pidiendo el voto en las próximas elecciones municipales para los candidatos a edil, Trebius, Caulus y Helvius Sabinus. Como la mansión está muy bien situada ya está llena de pintadas. Últimamente el negocio no te va nada bien y no quieres contratar a un dealbator, para que te blanquee la pared, ni trabajar por la noche, con la ayuda de alguien que te ilumine con un farol, un lanternarius. Así que has decidido pintarlas con un pincel de 20 a 25 mm en unos paneles de yeso hispanos, de 60 cm x 120 cm, que actualmente también se venden en almacenes de construcción.

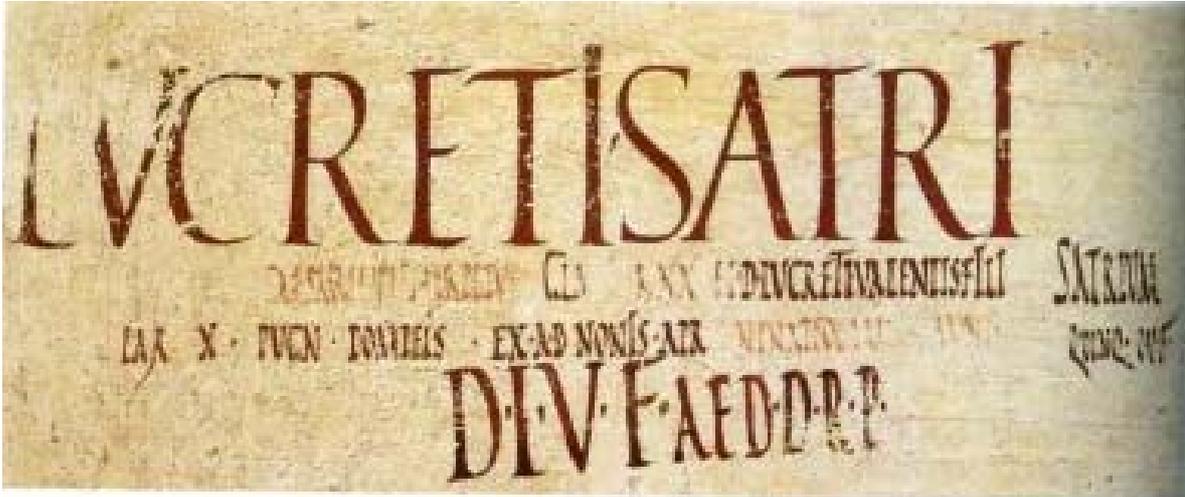
Si quieres que te paguen unos buenos sestercios, antes de empezar, te recomendamos que, con un cálamo de 3 mm. y un ángulo de 70º y buena tinta roja, practiques con un alfabeto de rústica romana en papel pautado y , después, redactes el siguiente borrador de un cartel pompeyano. Si no encuentras panel de yeso te puede servir una cartulina gruesa de un tamaño similar



Ahora es el momento de pintar los dos carteles en los paneles de yeso con un pincel y pintura roja :



2. Decimus Lucretius Satrius Valens, sacerdote de Nerón, y a su hijo, ciudadanos inmensamente ricos, han quedado impresionados con tus carteles electorales y te han encargado este cartel anunciando unos juegos en el anfiteatro, en los que habrá una lucha de gladiadores, y una cacería para los días 1,2,3,y 5 de abril. Te han pedido que indiques, además, que se extenderán toldos para que el público pueda protegerse del sol:



LUCRETI SATRI VALENTI FLAMINIS NERONIS
CAESARIS AUG FILI PERPETUI GLADIATORUM PARRIA XX ET D LUCRETI FILI PAR X
PUG POMPEIS EX AD NONIS APR UENATIO ET VELA ERUNT

Busca información sobre el anfiteatro de Pompeya y de las diferencias que había entre las venationes organizadas en esta ciudad y en el Coliseo de Roma. Aprovecha para repasar el calendario romano. ¿En qué meses crees que se realizaban los espectáculos de gladiadores?¿Por qué?. Fíjate en que estos juegos se organizan en abril. ¿Qué interés podrían tener los Lucreti en promocionar precisamente unos juegos en abril? Una pista: las elecciones municipales pompeyanas eran en mayo.

3. En una tablilla de madera "entelada", que puedes adquirir en una tienda de material para Bellas Artes, escribe en rustica con un cálamo de 30 mm. el verso de la Eneida: "Arma virumque.." , de la página 16.

4. En cursiva pompeyana ,en la tablilla de cera, que has construido con la ayuda de tu profesor o profesora, redacta el contrato de venta de una BIROTA (bicicleta), a un/a amigo/a por veinte sestercios, el 11 de abril

HS (precio en números romanos).....ob (bicicleta).....venditam (nombre del amigo en dativo)..... Eam pecuniam omnem, quae supra scripta est, numeratam dixit se accepisse, (tu nombre en nominativo)....., ab(nombre de tu amigo/a en ablativo)..... Actum Valentiae, - nombre de tu ciudad en Locativo o Ablativo. (fecha según calendario romano).....

5. En cursiva redacta tu propia defixio amatoria sobre un soporte metálico a partir de la defixio contra Quíntula, que te hemos presentado en la página 16,cambiando los nombres. Las tabellae defixionum no siempre producen el efecto deseado.

6. Sobre un azulejo sin pintar o "bizcochado" y un punzón reproduce uno de los grafitos de las páginas 11 ó 12.

7. En una chapa de madera y con una plumilla metálica escriba con tinta negra el ejercicio escolar de Vindolanda. Procura esmerarte en el trazado o ductus de tu escritura o te puntuarán con un "segniter"

8. La tabella defixionis del demonio sobre la barca te aconseja buscar datos el mundo de las carreras circenses y sobre la práctica del "mal de ojo" utilizada por los aurigas y otros personajes del mundo romano

9. Debes ayudar al escriba Titivillus a copiar estos dos colofones medievales en escritura uncial con tu cálamo de 3 mm, ángulo casi en vertical y tinta negra

ardua scriptorum prae cunctis artibus ars est

dentur pro penna scriptori caelica regna

9. Imagínate que eres el liberto de Valentia, Lucius Cornelius Hyginus, uno de los miembros dedicados a supervisar el culto al emperador. Has mejorado de un intenso dolor de cabeza provocado por tus largas jornadas de ejercicios de caligrafía. Ahora quieres dedicar un pedestal al dios de la Medicina. Escribe la inscripción con una capital cuadrada cuidadosa y una ordinatio que siga un eje de simetría. La solución se encuentra en una de las inscripciones conservadas en la fachada principal de la capilla de la Mare de Déu dels Desemparats, en la Plaza de la Virgen de Valencia. Deberás obtener información sobre Asclepius, dios que pondrás en dativo y los sevires augustales que cuidaban del culto imperial. Fíjate cómo está redactada la inscripción del ejercicio 12.

10. Eres Máxima, hija de Gaius, y quieres dedicarle una inscripción a tu hijo Antonius, hijo de Lucius, Niger, que ha nacido en la colonia de Valentia. No olvides que, como Valentinus, pertenece a la tribu Galeria. Solución en el Museo de la Historia de la Ciudad de Valencia; pistas en el ejercicio 12.

11. De esta inscripción que se conserva en el Museo Histórico de Nules



CILII2 14,759

Completa los datos que faltan y tradúcela
. (uintus) Geminius Q.(.....) .(ilius) Niger an(norum).. Calpurnia Severa
Tannegaldunis f(....) an(.....).....H.S.E

¿Ante qué tipo de inscripción nos encontramos?. ¿De quién era hija Calpurnia Severa? ¿Cuánto tiempo vivieron? En las inscripciones los romanos, para ahorrar espacio, empleaban abreviaturas similares a nuestro R.I.P –requiescat in pace -, generalmente bastante sencillas de transcribir como D.M ,S.T.T.L, H.S.E. Averigua qué significan estas abreviaturas. Busca información sobre los Dioses Manes. Algunas veces el asunto se complica, como ocurre con una inscripción del Museo

Arqueológico de Alicante –MARQ- : en una lápida funeraria vemos: T.R.P.D.S.T.T.L:
te rogo praeteriens dicas Sit Tibi Terra Levis . Tanto se multiplicaron y complicaron
con el tiempo que el emperador Justiniano decidió prohibirlas.

12. La inscripción siguiente del siglo II se encuentra en el Antiquarium de Sagunto.
CIL II214,349



Completa los datos que faltan:

L(ucio) Aemilio L(...) (ilio) Gal(...) Gallo aed(...) Ilvir(.) flám(ini) II s[a]liórum
mag(istro) [q]uáestori pontif(...) [Ae]milia L(...) f(...) Severa filio

Averigua el tipo de inscripción y recoge información sobre los cargos públicos – políticos y religioso- que desempeñó el hijo de Aemilia Severa. Esta inscripción, que puedes visitar en el Antiquarium de Sagunto presenta, como hecho curioso, acentos o ápex, que en las inscripciones se empleaban generalmente para indicar la cantidad larga en las sílabas

Bibliografía

- Archivo Epigráfico Virtual de Hispania. Universidad Complutense de Madrid. Breve Historia de la Escritura. Isabel Vázquez
- Aplicación Interactiva para Latín II. F. Manzanero
- Calligraphie. Imprimerie Nationale. Claude Mediavilla. Paris 1993
- Civis 2000. Antología latina para el mundo moderno. Fernando Lillo Redonet. Ediciones Clásicas. 1992
- Formas caligráficas de Laurence Couteaux. Profesora de la Asociación Española de Caligrafía.
- Historia de las Bibliotecas. Hipólito Escolar.Fundación Germán Sánchez Ruipérez.1990
- Inscripcions Romanes de València i el seu territori. Josep Corell. Nau Llibres. 1997
- Inscripcion Romanes del País Valencià. Josep Corell. Universitat de València.2002
- Medieval Calligraphy. Its History and Technique. Marc Drogin. Dover Publications, Inc New York,1980
- Pequeña Historia del Libro. José Martínez de Sousa. Labor. Barcelona.1987